

# Recursos "online" como apoyo para la escritura en español

---

Sesión para los estudiantes de la carrera de maestría en  
Comunicación Profesional Multilingüe  
de la Universidad de Amberes

Mar Cruz Piñol

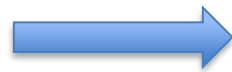
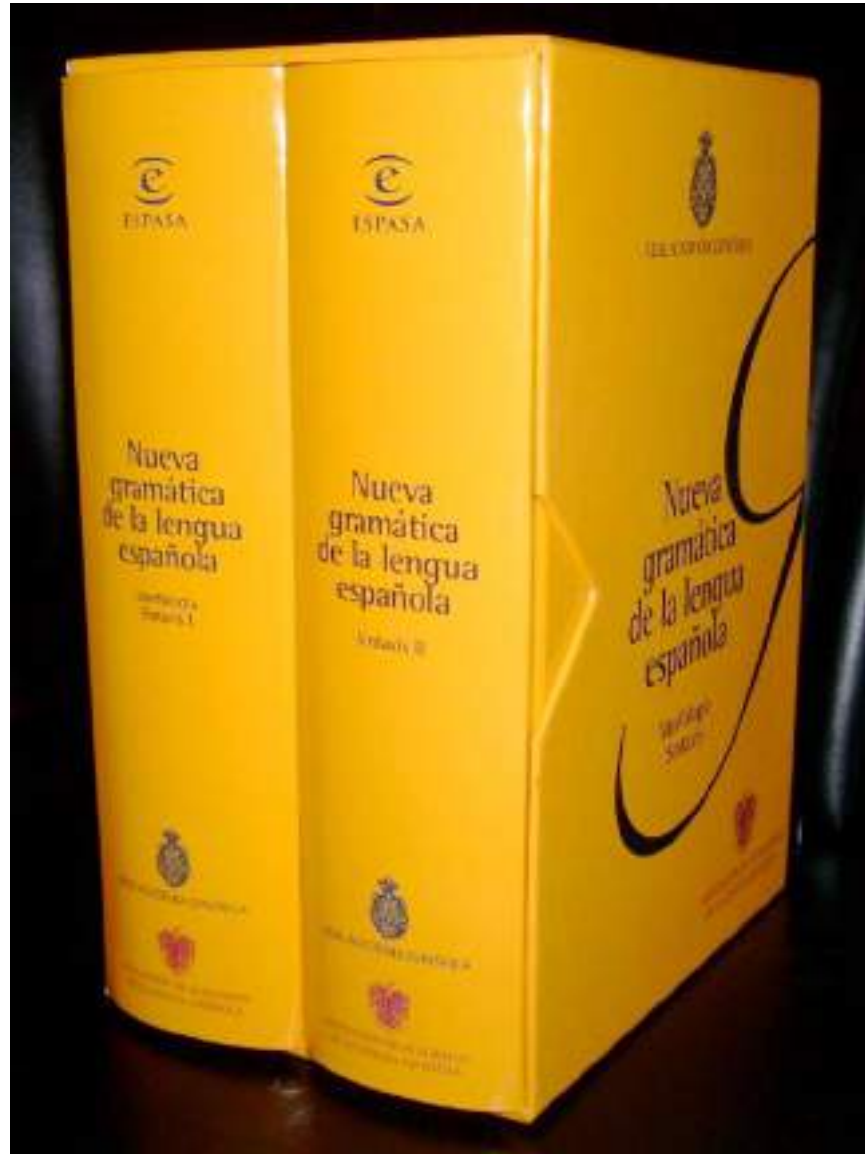


# Normativa y gramática

- Puntuación, acentuación y ortografía
- Gramática
- Revisar textos (ortografía, gramática...)



<https://www.rae.es/obras-academicas/ortografia>





<http://aplica.rae.es/grweb/cgi-bin/buscar.cgi>

preposición, conjunción, pronombre, voz pasiva, pasiva refleja...



## Nueva gramática de la lengua española



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

preposición



Lema

Forma

F. canón. (Todo)

VERS. Curs. Ejemplos (Todo)

Ayuda

- 1 § 1.3k unidades. Así, algunos verbos exigen, rigen o seleccionan determinadas **preposiciones** en sus complementos ( *depender de alguien*). Otros —y
- 2 § 1.3n nociones sintácticas difíciles de traducir a conceptos significativos. Así, la **preposición** *a* en la oración *Llamaron a Juan* o la conjunción *que* en
- 3 § 1.5d como los artículos, algunos pronombres y la mayor parte de las **preposiciones**. Se ha aducido como principal ventaja de esta opción el hecho
- 4 § 1.5d , el inconveniente de que viene a considerar los artículos, las **preposiciones** o los relativos átonos como unidades morfológicas, por tanto como parte
- 5 § 1.7o : *APRA* y *MIXTAS (CSIC)*. Los artículos, **preposiciones** y conjunciones no suelen intervenir en su formación (*INAEM* <
- 6 § 1.8d pero son tres categorías las que componen su estructura sintáctica (una **preposición**, un artículo y un sustantivo). La expresión *contigo* constituye
- 7 § 1.8l quedado reducida al paradigma de los pronombres personales. Así, la **preposición** *de* en *la puerta de la casa* manifiesta en español la información
- 8 § 1.8m ), sustantivos (*extranjero*), verbos (*venir*), **preposiciones** o locuciones preposicionales (*dentro de*) y adverbios (*después*)
- 9 § 1.9b *hablar*), el adverbio (*lejos, abiertamente*), la **preposición** (*de, durante*), la conjunción (*y, aunque*
- 10 § 1.9c , la pluralidad, las marcas sintácticas de función (como las **preposiciones** *a* o *de*) y otras unidades semejantes. Aportan **INFORMACIONES GRAMATICALES**
- 11 § 1.9c , algunos adverbios (*aquí, así, allí*), ciertas **preposiciones** en algunos casos (*a, de, con*), algunas
- 12 § 1.9c menudo límites borrosos, especialmente cuando los paradigmas cerrados que forman las **preposiciones** o las conjunciones se amplían para dar lugar a un gran número
- 13 § 1.9d *más* o *tres* no poseen flexión alguna). Son invariables las **preposiciones** (*de, para*), las conjunciones (*y, aunque*

# Ejercicios interactivos

## puntuación, acentuación y ortografía

- [https://campusvirtual.ull.es/ocw/pluginfile.php/5723/mod\\_resource/content/0/puntuacion/ejercicios\\_generales.html](https://campusvirtual.ull.es/ocw/pluginfile.php/5723/mod_resource/content/0/puntuacion/ejercicios_generales.html)
- <http://reglasdeortografia.com/acentocuestionario06.html>
- <http://reglasdeortografia.com/acentocuestionariointro.html>
  
- Más en
  - <https://tagpacker.com/user/mar.cruz.pinol?t=puntuacion>
  - <https://tagpacker.com/user/mar.cruz.pinol?t=acentuacion>
  - <https://tagpacker.com/user/mar.cruz.pinol?t=ortografia>



# Normativa: revisar textos

- <https://www.mystilus.com/corrector-de-ortografia>

## Stilus, asistente de corrección profesional

◀ Corrija sus textos en línea.

Úselo GRATIS

Corrector de ortografía y gramática



Regístrate gratis y accede a todas las funcionalidades de Stilus.

REGISTRO



# Opciones lingüísticas

## Opciones de revisión

Detección inteligente de palabras con prefijo

Advertir de frases demasiado largas

Detección inteligente de nombres propios

Advertir de redundancias y usos abusivos

Advertir de errores de espaciado

Advertir de signos de porcentaje (%) sin espacio

Advertir de posibles reducciones consonánticas -ps-

Advertir de posibles reducciones consonánticas -ns-

Advertir de posibles reducciones consonánticas -bs-

Advertir de posibles reducciones consonánticas -st-

Advertir de posibles reducciones vocálicas

Advertir de eliminación de tilde diacrítica en «sólo»

Advertir de eliminación de tilde diacrítica en demostrativos

Verificar apertura y cierre de signos dobles

Advertir de combinaciones erróneas de signos de puntuación

Advertir de posibles alternativas a extranjerismos

Advertir de posibles confusiones entre términos

Gestión inteligente de palabras entrecomilladas o en cursiva

## Variedades lingüísticas

Español de Hispanoamérica

Español de Hispanoamérica meridional

Español del Caribe

Español de Hispanoamérica septentrional

Español de México

Español de Centroamérica

## Diccionarios

Ciencia y tecnología

Deporte

Humanidades

Política

Economía

Coloquialismos

Ciencias naturales

Arcaísmos

Ciencias sociales



Corrija la ortografía, la gramática y el estilo de su texto con ayuda del asistente.

Poligloto. ¿A un hombre que domina varias lengua se le puede llamar poligloto? En "Las 500 dudas más frecuentes del español" la respuesta es clara, por extraña que parezca: "Sí, se trata de un adjetivo de doble terminación, poligloto y políglota". No obstante en la lengua actual tiende a usarse poligloto como adjetivo invariable tanto para masculino como para femenino. Igual ocurre con hautodidacta (que tiene doble terminación: autodidacto).

Stilus®

**GRAMÁTICA (B2):**  
Posible error de concordancia.

Sugerencias:

varias lenguas

Omitir

Omitir todas

Cambiar

Cambiar todas

Stilus®

**ORTOGRAFÍA (A1):**  
Posible error ortográfico.

Sugerencias:

terminación

Omitir

Omitir todas

Cambiar

Cambiar todas

Stilus®

**TIPOGRAFÍA (B2):**  
Se recomienda incluir una coma tras esta expresión a principio de frase.  
[RAE\_2010 / DPD]

Sugerencias:

No obstante,

Omitir

Omitir todas

Cambiar

Cambiar todas

<https://www.mystilus.com/corrector-de-ortografia>

- Más en

<https://tagpacker.com/user/mar.cruz.pinol?t=corrector>



# Morfología y lexicología

- Sistema verbal
- Dudas léxicas
- Riqueza léxica
- Colocaciones
- Qué palabras se usan más...

# Sistema verbal

## Reconocer tiempos y modos:

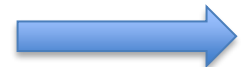
- <https://aprenderespanol.org/>

### **Ejercicios de español**

---

#### *Ejercicios y recursos ele*

- ▶ **Gramática 1**: alfabeto, acentuación, determinantes, pronombres, sílabas ...
- ▶ **Gramática 2**: adverbios, interrogativos, preposiciones, oraciones, ortografía ...
- ▶ **Verbos 1**: presente, imperfecto, perfecto, futuro, ser y estar, tiempos y modos ...
- ▶ **Verbos 2**: condicional, imperativo, voz pasiva, subjuntivo, tiempos compuestos ...



# Reconocer tiempos y modos:

## Verbos - ejercicios

---

### Modos y tiempos - test 3

FORMA	MODO	TIEMPO
corrían	<input type="text"/>	<input type="text"/>
hayáis caído	<input type="text"/>	<input type="text"/>
hacemos	<input type="text"/>	<input type="text"/>
beberían	<input type="text"/>	<input type="text"/>
habías visto	<input type="text"/>	<input type="text"/>
sientas	<input type="text"/>	<input type="text"/>
hubiera oído	<input type="text"/>	<input type="text"/>
venid	<input type="text"/>	<input type="text"/>
habrá ardido	<input type="text"/>	<input type="text"/>
fuieste	<input type="text"/>	<input type="text"/>

# Sistema verbal

Escoger el tiempo/modo correcto:

- <https://www.profedelee.es/actividad/indicativo-y-subjuntivo/>



# Escoger el tiempo/modo correcto:

## Completa las frases

3

Escribe los verbos en el modo y tiempo adecuado, sin utilizar perífrasis verbales. La prueba se corrige automáticamente. ¡Atención! En algunos huecos puede haber más de una ...

## Instrucciones

Escribe los verbos en el modo y tiempo adecuado, sin utilizar perífrasis verbales. La prueba se corrige automáticamente. ¡Atención! En algunos huecos puede haber más de una opción, pero escribe solo una. ¡Suerte!

Aquí tienes otras 30 frases :- ) ¡Ánimo!

1 - Me sorprende que hasta ahora nadie **haya pronunciado** ✓ (pronunciar) ni una sola palabra.

2 - Es la favorita. Salvo que **ocurra** ✓ (ocurrir) una desgracia, ganará esta competición.

3 - Por obvio que te  (parecer), hay gente que no lo entiende.

4 - Él opina que  (ser) posible abastecerse solo con energía renovable.

# Sistema verbal (inductivo)

CORPUS: tiempos y modos en contextos reales

- <https://webfrrl.rae.es/CORPES/view/inicioExterno.view>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

Corpus del Español del Siglo XXI  
(CORPES) Versión beta (0.94)

**Concordancias** | Coapariciones | Configuración | Ayuda | Estadística | Modo de cita | Sugerencias | Preguntas frecuentes

Lema: teletrabajar    Forma:    Clase de palabra:     Grafía original    + Subcorpus    + Proximidad

+    -    **Concordancia**    Estadística    Nueva consulta

40 casos en 27 documentos.

(Clasificación, país)	CONCORDANCIA	Ordenar por: Año ascendente
2005 Esp.	pueden presumir de no pisar la oficina -menos del 7% de los empleados españoles	teletrabajan pero en estas vacaciones muchos autónomos y emp
2005 Esp.	CONEXIÓN. Eso s	teletrabajan si se hace por cuenta propia, no es ninguna ganga. f
2006 Arg.	, hubo un 47% de varones y un 53% de mujeres. El Campus Virtual también permit	teletrabajan en sus proyectos de investigación a más de 380 beca
2006 El Salv.	trabajos en forma normalizada vía correo electrónico; los miembros del comité editori	teletrabajan en equipo, cada uno desde su lugar de trabajo; la edi
2006 El Salv.	como es la producción de libros y artículos colaborativos entre varios autores qu	teletrabajan y editan en conjunto un documento; y, si se trata de u
2007 Esp.	todo el equipo necesario para ello, pero aún no existe la cultura necesaria par	teletrabajan
2008 Ur.	teletrabajadores desarrollan su actividad en forma independiente y el 30% de quien	teletrabajan cuentan con más de 5 clientes.
2009 Esp.	Con sede en Palma de Mallorca, esta joven empresa emplea a 15 personas qu	teletrabajan desde diferentes comunidades autónomas, incluso de
2010 Esp.	-Un año estudiando	teletrabajando me vendría de lujo -exclamó Elena, quien tampoco qu
2012 Esp.	: los empleados solo querían salir un poco antes algunos días a la semana, pode	tele-trabajar desde su casa y otras medidas relacionadas con la c
2012 Col.	procesos productivos y de gestión organizacional, al permitir que sus empleado	teletrabajan sin importar dónde se encuentren. Incluso desde el se
2013 Esp.	cuidado de los niños. No lo tendrás tan fácil si ella pidió reducción de jornada,	teletrabajaba desde casa o era ama de casa, porque los jueces pri
2013 Arg.	reveló que el ocho de cada diez encuestados que no cuentan con la posibilidad c	teletrabajan desearía que su empresa implementara esa modalid
2013 Arg.	Mientras que el 79% de los encuestados qu	teletrabajan de modo parcial afirma que aceptarían trabajar bajo e
2013 Arg.	con este estudio es que las empresas pequeñas están aceptando que sus empleado	teletrabajan De los encuestados que respondieron que trabajan



# Sistema verbal

## Flexionadores (conjugadores)

- Más en

<https://tagpacker.com/user/mar.cruz.pinol?t=flexionador,conjugador>



presente

yo amo

tú amas

él, ella, Ud. ama

nosotros amamos

vosotros amáis

ellos, ellas, Uds. aman

vos amás

amando en fra  
amado en po  
am

También llamado:

pretérito imperfecto copretérito

Indicativo

imperfecto ⓘ pretérito ⓘ

<https://dle.rae.es/aprender?m=form#conjugaciond2pvQyT>



REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

Diccionario de la lengua española

Número	Personas del discurso	Pronombres personales	PRESENTE	PRETÉRITO IMPERFECTO / COPRETÉRITO
Singular	Primera	yo	aprendo	aprendía
	Segunda	tú / vos	aprendes / aprendés	aprendías
		usted	aprende	aprendía
Plural	Tercera	él, ella	aprende	aprendía
	Primera	nosotros, nosotras	aprendemos	aprendíamos
	Segunda	vosotros, vosotras	aprendéis	aprendíais
	ustedes	aprenden	aprendían	
	Tercera	ellos, ellas	aprenden	aprendían

# Dudas léxicas (diccionarios)

- <https://www.rae.es/dpd/>

## Diccionario panhispánico de dudas



áéíóúñ

Debe tenerse en cuenta que esta versión electrónica da acceso al texto de la primera y hasta ahora única edición del *Diccionario panhispánico de dudas*, publicada en 2005. Por ello, algunos de sus contenidos pueden no estar actualizados conforme a lo expuesto en obras académicas publicadas posteriormente, como la *Nueva gramática de la lengua española* (2009) y la *Ortografía de la lengua española* (2010). Si su consulta es ortográfica, acceda [aquí](#) al resumen de las principales novedades que incorporó la *Ortografía* de 2010.

**sartén.** 'Utensilio de cocina para freír'. En el habla culta general de España es femenino: «*Echó los trocitos de cebolla en la sartén*» (Rojo Matar [Esp. 2002]); su uso en masculino es muy escaso y se restringe al habla popular de algunas regiones. En América, alternan ambos géneros, con predominio del masculino: «*Fregó el sartén y los platos*» (Vergés Cenizas [R. Dom. 1980]); «*En una sartén quedaban dos colas de iguanas carbonizadas*» (Sepúlveda Viejo [Chile 1989]).

# Dudas léxicas (diccionarios)

- <https://www.fundeu.es/consulta/follower-2/>



Un *follower* es alguien que sigue a otra persona en una determinada red social y, por lo tanto, puede ver las publicaciones que realiza, como se indica en el *Primer glosario de comunicación estratégica en español*. En español, para este concepto, se puede utilizar perfectamente el término *seguidor*. No obstante, si desea utilizar el anglicismo, lo adecuado es hacerlo en cursiva.

# Foros de dudas

- <https://forum.wordreference.com/threads/tracer-llevar.3758144/>



# Dudas léxicas

- Más en <https://tagpacker.com/user/mar.cruz.pinol?t=dudas%255Flexicas>



# Riqueza léxica: sinónimos y antónimos

- <https://www.wordreference.com/sinonimos/correcto>

Por acepciones

**correcto** ESCUCHAR: ESPAÑA

definición | Gramática | en inglés | en francés | conjugar | en contexto | imágenes

**Inflexiones** de 'correcto' (adj): f: correcta, mpl: correctos, fpl: correctas

Del verbo **corregir**: (⇒ conjugar)  
**correcto** es:  
participio

Diccionario de sinónimos y antónimos © 2005 Espasa-Calpe:

**correcto**

- preciso, perfecto, exacto, cabal, justo, adecuado, apropiado, acertado
  - **Antónimos:** incorrecto, imperfecto
- cortés, educado, comedido, delicado, cumplido, fino, discreto, disciplinado, impecable, presentable
  - **Antónimos:** descortés

# Riqueza léxica: sinónimos y antónimos

- <https://www.diccionarios.com/diccionario/espanol/tomar>

Por acepciones

diccionarios.com

## tomar 4

(Del lat. hispánico \**tumare* + lat. *autumare*, afirmar.)

1 v. tr. Coger una persona con cuidado a otra o a una cosa ayudada de las manos, una parte del cuerpo o un instrumento.

EJEMPLO: *tomar el jersey; toma tinta con la pluma; tomó al bebé entre sus brazos.*

SINÓNIMO: agarrar, asir

ANTÓNIMO: soltar

2 Recibir o aceptar de forma voluntario una persona, un animal o una cosa.

EJEMPLO: *lo tomó por esposa; toma el dinero que te ofrezca.*

SINÓNIMO: admitir

ANTÓNIMO: rechazar

3 Instalar en un lugar para cerrar o impedir el paso.

EJEMPLO: *estratégicamente es importante tomar el puente.*

SINÓNIMO: ocupar

4 MILITAR. Ocupar un ejército un lugar mediante un tratado o al asalto.

EJEMPLO: *los soldados tomaron la ciudad por la noche.*

SINÓNIMO: invadir

5 v. tr. y prnl. Comer o beber una persona una cosa.

EJEMPLO: *tómate un café conmigo; se toma dos tostadas cada mañana.*

SINÓNIMO: ingerir



# sinónimos/antónimos

- Más en

<http://tagpacker.com/user/mar.cruz.pinol?t=sinonimia>



# Riqueza léxica (juegos)

- <http://vocabulario.bcbl.eu/>

**Basque Center on Cognition, Brain and Language**

## Prueba de vocabulario

¿Cuántas palabras del español conoces? Al realizar esta prueba, en 4 minutos tendrás una estimación válida de tu vocabulario y ayudarás a la investigación científica.

[Ir a la prueba](#)

# ¡Hola!

En esta prueba se te presentarán 100 cadenas de letras, algunas de las cuales son palabras reales del español, y otras son palabras inventadas (no palabras). Tu tarea consiste en indicar si cada cadena de letras es, o no, una palabra del español. Si conoces la palabra presiona la tecla J y si no la conoces presiona la tecla F.



## Palabras que no conocía

	Seconds
sustentáculo	1.215

[¿Qué significa esta palabra?](#)
[¡Hay un problema con esta palabra!](#)

# Ejercicios de léxico

- Más en

<https://tagpacker.com/user/mar.cruz.pinol?t=lexico,ejercicios>



# Entre el léxico y la sintaxis: colocaciones

Diccionario de colocaciones del Español

DiCE

» Inicio de sesión de usuario

Bienvenida

Acerca del DiCE

**Consulta general**

Consultas avanzadas

Actividades didácticas

## Buscar por lema

Lema: análisis

Listar unidades léxicas

- ambiente
- ámbito
- amistad
- amor
- amplitud
- análisis**
- angustia
- anhelo
- animadversión
- ánimo
- animosidad
- añoranza



[Bienvenida](#)[Acerca del DiCE](#)[Consulta general](#)[Consultas avanzadas](#)[Actividades didácticas](#)[« Volver al listado de lemas](#)Unidades léxicas del lema: **análisis** **Desplegar todo**  **Contraer todo** **análisis 1** *m.* (Acción) [[ver ejemplos](#)]

Frecuencia baja

*El análisis de la tabla 1 revela ciertas similitudes entre las características propuestas por los diferentes autores. (acad.)*

**Colocaciones**ver todas , **análisis + adjetivo**, verbo + análisis, análisis + verbo, nombre de análisis

- [Bienvenida](#)
- [Acerca del DiCE](#)
- [Consulta general](#)**
- [Consultas avanzadas](#)
- [Actividades didácticas](#)

« Volver a las unidades léxicas de análisis

Encontradas **13** colocaciones

**análisis 1** (Acción)

Colocaciones  
ver todas **análisis + adjetivo**, verbo + análisis, análisis + verbo, nombre de análisis

- Desplegar todo**
- Contraer todo**
- Mostrar funciones léxicas**

<input checked="" type="checkbox"/> que se realiza completamente <b>completo, detallado, profundo</b>
<input checked="" type="checkbox"/> compartido por muchos <b>general</b>
<input checked="" type="checkbox"/> que compara <b>comparativo, contrastivo</b>
<input checked="" type="checkbox"/> mediante crítica <b>crítico</b>
<input checked="" type="checkbox"/> que se centra en las características y no en la cantidad <b>cualitativo</b>
<input checked="" type="checkbox"/> que se centra en la cantidad <b>cuantitativo</b>
<input checked="" type="checkbox"/> que describe <b>descriptivo</b>
<input checked="" type="checkbox"/> basado en datos <b>empírico</b>
<input checked="" type="checkbox"/> mediante exploración <b>exploratorio</b>
<input checked="" type="checkbox"/> basado en la estadística <b>estadístico</b>

# Colocaciones

- Más en

<http://tagpacker.com/user/mar.cruz.pinol?t=colocaciones>





# Entre el léxico, la sintaxis y la semántica

ADESSE: Base de datos de Verbos, Alternancias de Diátesis y Esquemas Sintáctico-Semánticos del Español



ADESSE

Inicio Verbos Esquemas Clases Búsquedas avanzadas

Sistema de consulta de la base de datos

## SEGUIR I

- 1-Ir detrás o después [de algo o alguien] en el espacio o en el bien
- 2-(fig.) Tomar como referencia o conforme a [un modelo, un ejemplo algo similar]
- 3-(fig.) Estar atento de manera continuada [al desarrollo o a la evolución de algo]
- 4-Estudiar [una carrera] o asistir curso o algo similar

## SEGUIR II

- 1-Estar todavía [alguien] o [algo] cierto estado, proceso o cierta situación]. Proseguir
- 2-Estar [algo] o [alguien] todavía presente en un lugar o en el tiempo. Permanecer

## SEGUIR III

# SEGUIR

De este verbo hay más de una entrada en la base de datos

<b>SEGUIR I</b> {Desplazamiento}	[+] Ir detrás, perseguir
<b>SEGUIR II</b> {Fase}	[+] Continuar
<b>SEGUIR III</b> {Relación}	Deducirse, inferirse

<http://adesse.uvigo.es/data/verbos.php?verbo=seguir>



<https://psdkey.com/es/vectores/frijol-de-arena-arena-acul-vidrio-35052/>

# ¿Qué se usa más?

- [https://books.google.com/ngrams/graph?content=mercado+c om%C3%BAn%2Cuni%C3%B3n+europea%2Ccomunidad+europ ea&year\\_start=1940&year\\_end=2019&corpus=32&smoothing](https://books.google.com/ngrams/graph?content=mercado+c om%C3%BAn%2Cuni%C3%B3n+europea%2Ccomunidad+europ ea&year_start=1940&year_end=2019&corpus=32&smoothing)

Google Books Ngram Viewer

mercado común, unión europea, comunidad europea

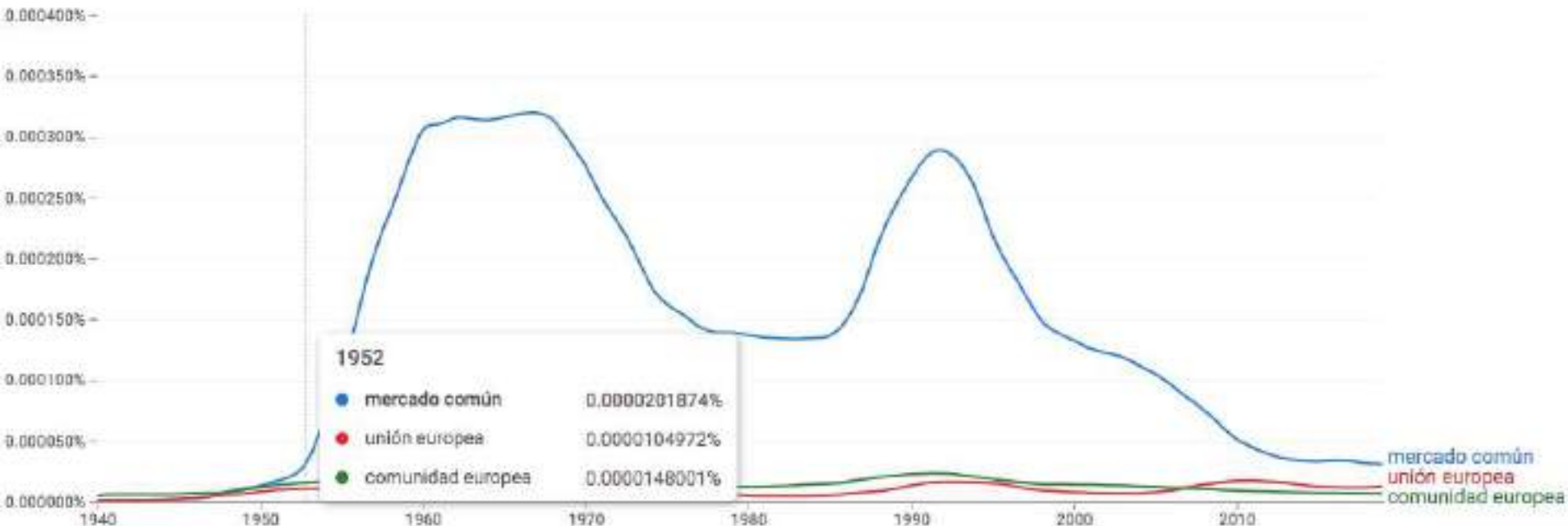


1940 - 2019

Spanish (2019)

Case-Insensitive

Smoothing



# El nivel textual

# Textos de especialidad

- <https://webfrrl.rae.es/CORPES/view/inicioExterno.view>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

Corpus del Español del Siglo XXI  
(CORPES) Versión beta (0.92)

Concordancias | Apariciones | Configuración | Ayuda | Estadística | Modo de cita | Sugerencias | Preguntas frecuentes

Lema:  Forma:  Clase de palabra:   Grafía original

Título:  Autor:  Fecha de clasificación:

Origen:

Medio:  Bloque:  Soporte:  Tema:  Tipología:

Marcas:  Cursiva  Negrita  Subrayado  Versalitas

+ - Concordancia Estadística Nueva consulta

375 casos en 239 documentos.

REF.	(Clasificación, país)	CONCORDANCIA	Ordenar por:	<input type="text" value="Año descendente"/>	<input type="text" value="sin criterio"/>
1	2020 Esp.	tensión, como la exclusión del expresidente catalán Carles Puigdemont, fugado a Bélgica, de la candidatura a las elecciones europeas, junto con los dirigentes políticos			
2	2019 Esp.	compartida son muchos y buenos. Y los bajos no son tan bajos como los de Alemania, Bélgica (la explotación del Congo, quizás la mayor atrocidad de la historia tras el nazismo)			
3	2019 Esp.	de Schengen introduciendo controles fronterizos. Finalmente, algunos países, como Bélgica, bloquean el funcionamiento de la euroorden, poniendo en juego todo el entramado			
4	2019 Esp.	se le ocurrió y me enseñó su pipa —una Browning 9 mm Parabellum que conseguían en Bélgica — para que la tocara. Él llevaba una trenca y yo una americana azul bastante bonita			
5	2019 Esp.	, ni siquiera el propio Gobierno español. El reportaje tuvo mucha repercusión en Bélgica.			
6	2019 Esp.	Protección ECHO (agencia europea de ayuda humanitaria), que integra a Francia, Italia, Bélgica, Suecia, Luxemburgo, Irlanda, Dinamarca y España. El mensaje de la Comisión			
7	2019 Esp.	portugués, António Costa, acudirá por los socialdemócratas; los primeros ministros de Bélgica, Charles Michel, y de Holanda, Mark Rutte, lo harán por los liberales; y los primeros			
8	2019 Esp.	miércoles recibieron algún tipo de toque serio de la Comisión: Francia, Chipre, Bélgica, Grecia, Hungría o Rumania.			
9	2019 Esp.	los objetivos de esfuerzo estructural, de hecho, a punto han estado de costarle a Bélgica un susto. Tras no haber cumplido con ellos, la Comisión le abrió un expediente			
10	2018 Esp.	Un caso de parecidas características es precisamente el de Bélgica donde, ante la primera tentativa de solicitud de entrega de Puigdemont, se des			
11	2018 Esp.	adiudicando los libros de la A a la M a una y de la M a la Z a la otra. El problema de Bélgica no son las rebeliones, sino las pulsiones para el separatismo de los flamencos			

# Textos de especialidad

- <https://webfrrl.rae.es/CORPES/view/inicioExterno.view>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

Corpus del Español del Siglo XXI  
(CORPES) Versión beta (0.92)

Concordancias | Cooperaciones | Configuración | Ayuda | Estadística | Modo de cita | Sugerencias | Preguntas frecuentes

Lema: inmigrante   Forma:   Clase de palabra:    Grafía original   - Subcorpus   + Proximidad

Subcorpus:   Limpiar

Título:   Autor:   Fecha de clasificación: -

Origen: (Todos) América, España   Zonas lingüísticas: México y Centroamérica, Río de la Plata, Estados Unidos   Países: (Todos) Estados Unidos

Medio: (Todos) Escrito, Oral   Bloque: (Todos) Ficción, No ficción   Soporte: (Todos) Libro, Miscelánea   Tema: Ciencias sociales, creencias y pensamiento, Política, economía y justicia, Salud   Tipología: (Todos) Académico, Biografía

Marcas:  Cursiva    Negrita    Subrayado    Versalitas

+   -   Concordancia   Estadística   Nueva consulta

35 casos en 17 documentos.

REF.	(Clasificación, país)	CONCORDANCIA	Ordenar por: Año descendente
1	2013 EE.UU.	legislación que exige a las agencias de gobierno con atención al público proveer a los inmigrantes	documentos traducidos en sus idiomas, y en algunos casos
2	2013 EE.UU.	Estos lugares atienden a personas sin seguro médico y a inmigrantes	indocumentados.
3	2013 EE.UU.	cualquiera sin importar su estatus migratorio o su capacidad de pago. Por ello, muchos inmigrantes	latinos indocumentados acuden a ellas porque se sienten
4	2013 EE.UU.	"Muchos inmigrantes	no saben que pueden venir a lugares como éste y recibir
5	2013 EE.UU.	por las mujeres que viven solas con sus hijos, los desempleados sin recursos, los inmigrantes	ilegales a quienes se les niega el acceso al mercado laboral
6	2013 EE.UU.	"Hola, mi nombre es Ana. Y soy una neurótica en rehabilitación", dice la inmigrante	mexicana cada vez que da su testimonio en el Movimiento
7	2012 EE.UU.	transgéneros (LGBT, por sus siglas en inglés) entre 18 y 29 años, que en su mayoría son inmigrantes	recién llegados.
8	2012 EE.UU.	jóvenes latinos entre 18 y 29 años, que se identifican como gays o transgénero e inmigrantes	recién llegados en Washington DC, la Clínica del Pueblo
9	2008 EE.UU.	servicios de salud. Esta pregunta se siente como una amenaza, sobre todo para los inmigrantes	. Uno no debiese sentirse amenazado por el sistema de salud
10	2007 EE.UU.	además de generar conciencia a nivel nacional de las necesidades de salud de los inmigrantes	. Y es una buena oportunidad para poner en evidencia las
11	2006 EE.UU.	excesivo calor está causando numerosas muertes, que alcanzaron al menos a cuatro inmigrantes	que intentaban cruzar la frontera que divide a Estados Unidos

# Conectores



## Nueva gramática de la lengua española

<http://aplica.rae.es/grweb/cgi-bin/buscar.cgi>

ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA



REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

conectar



Lema  Forma  F. canón.  (Todo)

VERS.  Curs.  Ejemplos  (Todo)

Ayuda

1 § 1.9z

dos oraciones no permite considerarlo **CONJUNCIÓN**, aunque sí puede ser considerado **CONECTOR** o **MARCADOR**. Las conjunciones constituyen, por tanto, una **CLASE**

2 § 1.9z

las preposiciones, los adverbios o los pronombres, mientras que los **conectores** son una **CLASE DISCURSIVA** que puede estar formada por adverbios, preposiciones

3 § 1.9z

categorías y a funciones sintácticas diferentes, tampoco existe contradicción en considerar **conectores** elementos que pertenecen a clases de palabras igualmente distintas. Aunque cabría

4 § 1.9z

clases de palabras igualmente distintas. Aunque cabría pensar que el término **conector** designa más una función discursiva que una clase de palabras, las

5 § 6.6c

irregularmente y se examinarán en los apartados que siguen. Se registran **conector** y **conectador**, y también **pintor** y **pintador** (el segundo,

6 § 12.15m

. Con *o sea*, *es decir*, *esto es* y otros **conectores** discursivos (§ 30.12 y 30.13) se introducen también otros muchos segmentos no nominales

7 § 19.7p

parte de un gran número de locuciones adverbiales que se usan como **conectores** discursivos: *ante todo* ('primera o principalmente); *a*

8 § 22.4p

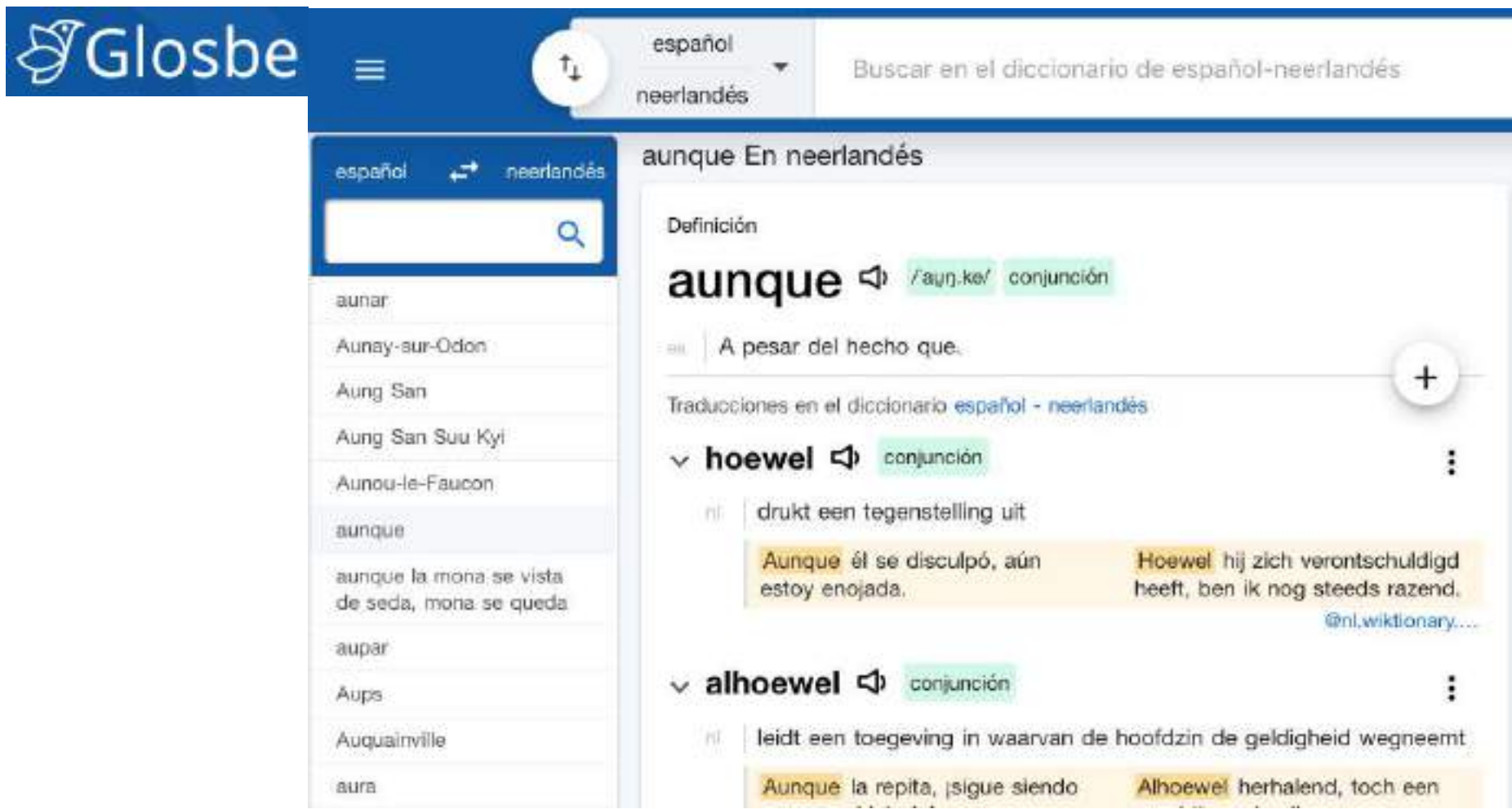
sin antecedente lingüístico. En tales casos adopta el valor de un **conector** discursivo de carácter ilativo: *Lo cual que ayer me llega una*

9 § 22.4p

). En este ejemplo, *lo cual* podría sustituirse por el **conector** discursivo *pues* o por el verbo *resulta*.

# Conectores: contextos de uso

- <https://es.glosbe.com/es/nl/aunque>



The screenshot displays the Glosbe website interface. At the top, the Glosbe logo is on the left, and a search bar is on the right with the text "Buscar en el diccionario de español-neerlandés". Below the search bar, there are dropdown menus for "español" and "neerlandés". The main content area shows the search results for "aunque". On the left, a list of search results is shown, with "aunque" selected. The main content area displays the definition of "aunque" in Spanish: "A pesar del hecho que." Below this, there are two translations in Dutch: "hoewel" and "alhoewel". Each translation includes a definition in Dutch and an example sentence in Spanish and Dutch. The "hoewel" translation includes the example: "Aunque él se disculpó, aún estoy enojada." and "Hoewel hij zich verontschuldigd heeft, ben ik nog steeds razend." The "alhoewel" translation includes the example: "Aunque la repita, ¡sigue siendo..." and "Alhoewel herhalend, toch een...".

español ↔ neerlandés


español

neerlandés

Buscar en el diccionario de español-neerlandés


aunque En neerlandés

Definición

**aunque**  /ajun.ke/ conjunción

A pesar del hecho que.


Traducciones en el diccionario español - neerlandés

▼ **hoewel**  conjunción

nl drukt een tegenstelling uit

**Aunque** él se disculpó, aún estoy enojada. **Hoewel** hij zich verontschuldigd heeft, ben ik nog steeds razend.

@nl.wiktionary...

▼ **alhoewel**  conjunción

nl leidt een toegeving in waarvan de hoofdzin de geldigheid wegneemt

**Aunque** la repita, ¡sigue siendo... **Alhoewel** herhalend, toch een...

# Conectores: la web como corpus

- Más en

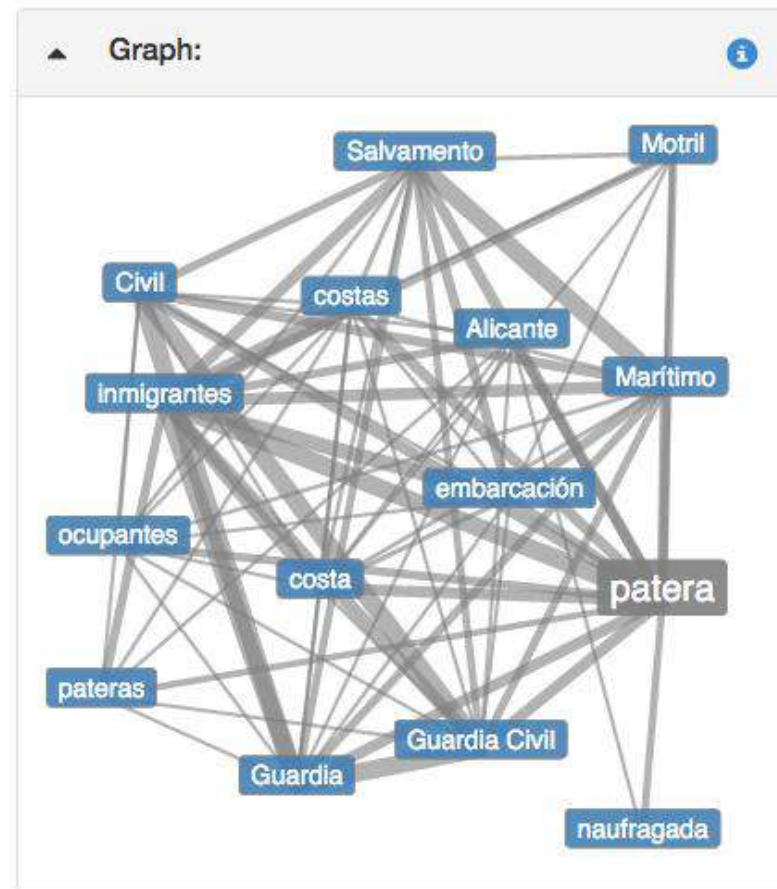

<https://tagpacker.com/user/mar.cruz.pinol?t=web%255Fcomo%255Fcorpus>



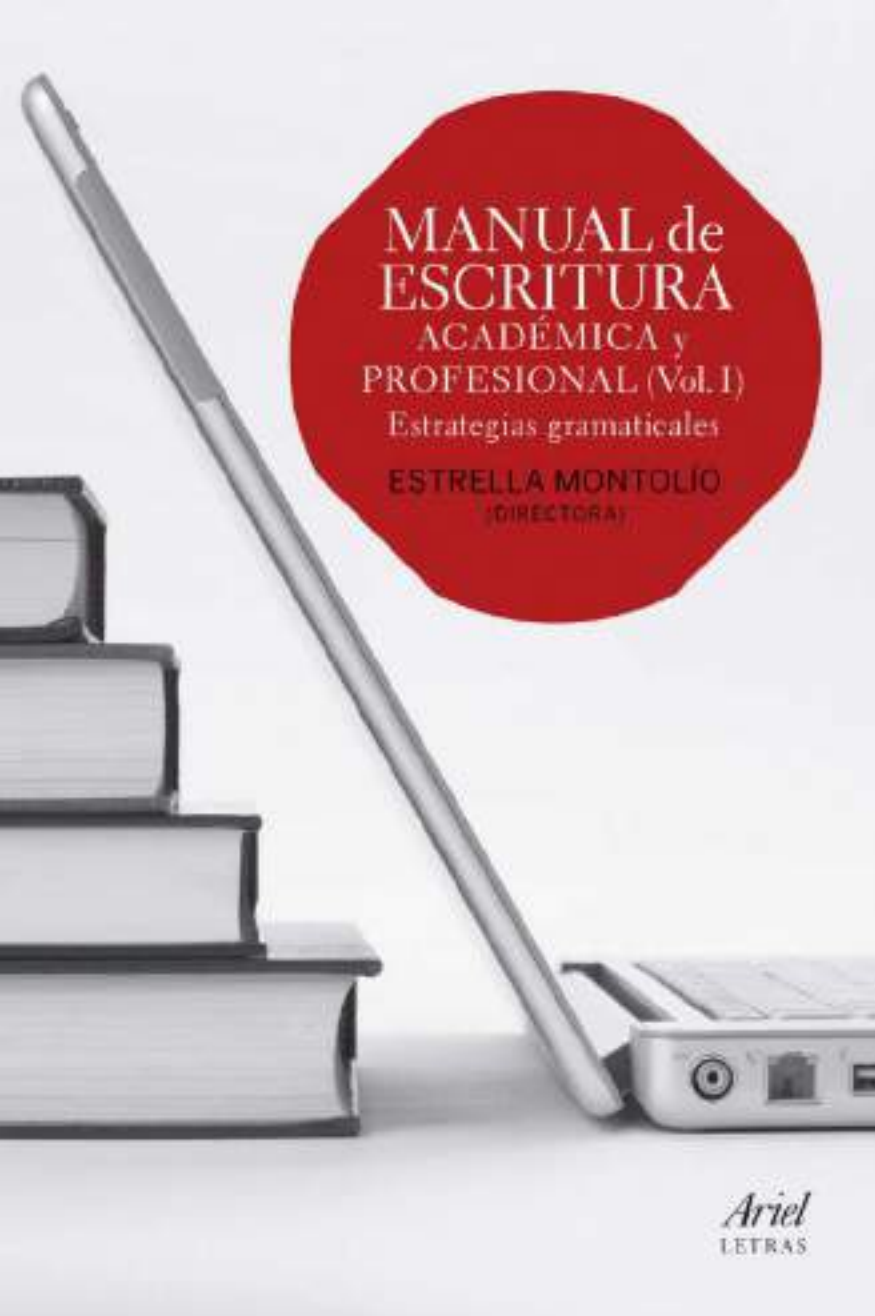


# Redes léxicas a partir de los textos

- [https://corpora.uni-leipzig.de/en/res?corpusId=spa\\_newsrawl\\_2011&word=patera](https://corpora.uni-leipzig.de/en/res?corpusId=spa_newsrawl_2011&word=patera)



Esta presentación tiene su origen en...



<http://www.ub.edu/edap/?p=204>

<https://infoling.org/search/books/ID/1042>

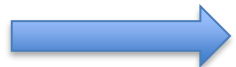
# Índice

## Volumen I

1. Marisa Santiago. Reglas de acentuación.
2. M<sup>a</sup> Ángeles García Asensio. Ortografía: lo que el corrector automático de textos no sabe corregir
3. Mar Garachana. Norma culta
4. M<sup>a</sup> Ángeles García Asensio y Estrella Montolío. Cuestiones de léxico
5. Pedro Gras. La planificación
6. Estrella Montolío. El párrafo en la escritura del siglo XXI: una unidad adaptativa
7. Javier de Santiago Guervós. Cuestiones de puntuación
8. Anna López Samaniego y Raquel Taranilla. Mecanismos de cohesión (I): el mantenimiento referencial
9. Estrella Montolío y Marisa Santiago. Objetivación e implicación

## Volumen II

1. Estrella Montolío. Mecanismos de cohesión (II): los conectores
2. Giovanni Parodi, Romualdo Ibáñez y René Venegas. ¿Cómo escribir un buen resumen?
3. Irene Yúfera. Exponer información. Estrategias para la construcción de textos expositivos
4. Fernando Polanco. El discurso instruccional
5. José Portolés. Argumentar por escrito
6. Guiomar E. Ciapuscio. Mecanismos de divulgación del conocimiento
7. Sebastián Bonilla. Escritura web
8. Mar Garachana. La revisión
9. Mar Cruz. Recursos on line para escribir textos planificados en español



re-print: «Recursos on line para escribir textos planificados en español», en L. MONTORO (Dir.) *Manual de escritura académica y profesional* (Vol. II), Barcelona, Ariel, 2014 (pp. 391-405).

## Recursos 'on line' para escribir textos planificados en español

por Mar Cruz Piñol

### ÍNDICE

#### 1. Introducción

#### 2. Para repasar cuestiones normativas

- 2.1. *Sobre la acentuación*
- 2.2. *Sobre las reglas de ortografía*
- 2.3. *Sobre la conjugación verbal*
- 2.4. *Sobre la puntuación*
- 2.5. *Para revisar textos*

#### 3. Para cuestiones relacionadas con el léxico

- 3.1. *Dudas léxicas*
  - 3.1.1. *Diccionarios de dudas*
  - 3.1.2. *Enmiendas y adiciones*
  - 3.1.3. *El diccionario y los usuarios de la lengua*
- 3.2. *Riqueza léxica*
  - 3.2.1. *Sinónimos y antónimos*
  - 3.2.2. *Búsqueda a partir de términos incluidos en la definición*
  - 3.2.3. *Una palabra por día*
  - 3.2.4. *Juegos para aprender palabras*
- 3.3. *Riqueza léxica, palabras clave y resumen visual: las "nubes de palabras"*
- 3.4. *Léxico de especialidad*
- 3.5. *Colocaciones*

#### 4. Para planificar un texto

#### 5. Para practicar con los conectores

#### 6. Conclusiones

# Versión hipertextual con los enlaces actualizados:

[https://www.academia.edu/6057358/ Recursos on line para escribir textos planificados en espa%C3%B1ol 2014](https://www.academia.edu/6057358/Recursos_on_line_para_escribir_textos_planificados_en_espa%C3%B1ol_2014)

(previo registro en  
Academia.edu)

actualizado en 2020 sobre el texto de 2014

# Léxico y ELE: enseñanza/aprendizaje con tecnologías

Mar Cruz Piñol 

<https://doi.org/10.1080/23247797.2015.1105518>

# Recursos "online" como apoyo para la escritura en español

---

Sesión para los estudiantes de la carrera de maestría en  
Comunicación Profesional Multilingüe  
de la Universidad de Amberes

Mar Cruz Piñol

